

**PATENT**

**Docket No. RSW920010193US1  
EXPEDITED PROCESSING -  
RESPONSE TO FINAL REJECTION**

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

**INVENTORS:** Kyle Brown, Francis DiNardo, Julie Strong,  
Robert Thimsen and Skyler Thomas  
**APPLICATION NO.** 10/041,057  
**FILED:** January 7, 2002  
**CASE NO.** RSW920010193US1  
Examiner: C. Paula  
Group Art Unit: 2178  
**TITLE:** INTERNATIONALIZING SGML DOCUMENTS

MAIL STOP AF  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

**REPLY UNDER 37 C.F.R. §1.116**  
**TO EXAMINER'S FINAL ACTION MAILED NOVEMBER 2, 2005**

Sir:

This is in response to the final Office Action mailed November 2, 2005, having a period for response set to expire on February 2, 2006. A Petition extending the period for response for two months, to April 3, 2006 (April 2 being a Sunday), is included herein, and payment of the extension fee by credit card is authorized herein. The following amendments and remarks are respectfully submitted.

Amendments to the claims begin on page 2 of this paper; Remarks begin on page 11 of this paper.

**In the Claims**

1. (Currently amended) A method for internationalizing files for display on a browser comprising the steps of:

identifying a file having a first section marked with a first identifier, said first identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to said first section;

receiving a language indicator;

removing said first identifier from said first marked section prior to displaying said file on the browser if said language indicator is a default language indicator; and

substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said language indicator prior to displaying said file on the browser if said language indicator is not said default language indicator.

2. (Original) The method of claim 1, wherein said identifying step comprises the steps of:

monitoring files being sent by a server; and

identifying files being sent having an internationalization MIME-type.

3. (Original) The method of claim 2, wherein said monitoring and identifying files steps are performed using MIME-type filtering.

4. (Original) The method of claim 1, wherein said removing step comprises the steps of:

receiving an input stream based on said file;

scanning said input stream for said first identifier; and  
removing said first identifier from said first marked section in said input stream to generate an output stream for display on the browser.

5. (Original) The method of claim 1, wherein said substituting step comprises the steps of:

receiving an input stream based on said file;  
scanning said input stream for said first identifier; and  
substituting said first identifier and said first marked section in said input stream with said first replacement section to generate an output stream for display on the browser.

6. (Currently amended) A method for manipulating files comprising the steps of:  
identifying a file having a first section marked with a first identifier, said first identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to said first section;  
receiving an indicator; and  
filtering said file to modify said first section marked with said first identifier based on said indicator.

7. (Original) The method of claim 6, wherein said filtering step comprises:  
substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said indicator.

8. (Original) The method of claim 6, wherein said filtering step comprises:  
removing said first identifier from said first marked section if said indicator is a default indicator; and  
substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said indicator if said indicator is not said default indicator.

9. (Original) The method of claim 8, wherein said removing step comprises the steps of:  
receiving an input stream based on said file;  
scanning said input stream for said first identifier; and  
removing said first identifier from said first marked section in said input stream to generate an output stream for display on a browser.

10. (Original) The method of claim 8, wherein said substituting step comprises the steps of:  
receiving an input stream based on said file;  
scanning said input stream for said first identifier; and  
substituting said first identifier and said first marked section in said input stream with said first replacement section to generate an output stream for display on a browser.

11. (Original) The method of claim 8, wherein said first section includes text and formatting codes.

12. (Original) The method of claim 8, wherein said replacement section includes text and formatting codes.

13. (Original) The method of claim 8, wherein said file is an XML file.

14. (Original) The method of claim 8, wherein said file is an HTML file.

15. (Original) The method of claim 8, wherein said first identifier comprises an opening tag having a unique indicator preceding said first section and a closing tag following said first section.

16. (Original) The method of claim 15, wherein said opening tag is <X Y> and said closing tag is </X>, wherein X is a tag and Y is said unique indicator.

17. (Original) The method of claim 8, said file further having a second section marked with a second identifier, said method further comprising the steps of:

removing said second identifier from said second section if said indicator is a default indicator; and

substituting said second section with a second replacement sections corresponding to said indicator if said indicator is not said default indicator.

18. (Currently amended) A system for internationalizing files for display on a browser, said system comprising:

means for identifying a file having a first section marked with a first identifier, said first identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to said first section;

means for receiving a language indicator;

means for removing said first identifier from said first marked section prior to displaying said file on the browser if said language indicator is a default language indicator; and

means for substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said language indicator prior to displaying said file on the browser if said language indicator is not said default language indicator.

19. (Original) The system of claim 18, wherein said means for identifying comprises:

means for monitoring files being sent by a server; and

means for identifying files being sent having an internationalization MIME-type.

20. (Original) The method of claim 18, wherein said means for removing comprises:

means for receiving an input stream based on said file;

means for scanning said input stream for said first identifier; and

means for removing said first identifier from said first marked section in said input stream to generate an output stream for display on the browser.

21. (Original) The method of claim 18, wherein said means for substituting comprises:  
means for receiving an input stream based on said file;  
means for scanning said input stream for said first identifier; and  
means for substituting said first identifier and said first marked section in said input stream with said first replacement section to generate an output stream for display on the browser.

22. (Currently amended) A computer program product for internationalizing files for display on a browser, said computer program product comprising:

computer readable program code embodied in a computer readable medium, the computer readable program code comprising at least:

computer readable program code for identifying a file having a first section marked with a first identifier, said first identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to said first section;

computer readable program code for receiving a language indicator;

computer readable program code for removing said first identifier from said first marked section if said language indicator is a default language indicator; and

computer readable program code for substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said language indicator if said language indicator is not said default language indicator.

23. (Original) The system of claim 22, wherein said computer readable program code for identifying comprises:

computer readable program code for monitoring files being sent by a server; and

computer readable program code for identifying files being sent having an internationalization MIME-type.

24. (Original) The method of claim 22, wherein said computer readable program code for removing comprises:

computer readable program code for receiving an input stream based on said file;

computer readable program code for scanning said input stream for said first identifier; and

computer readable program code for removing said first identifier from said first marked section in said input stream to generate an output stream for display on the browser.

25. (Original) The method of claim 22, wherein said computer readable program code for substituting comprises:

computer readable program code for receiving an input stream based on said file;

computer readable program code for scanning said input stream for said first identifier; and



computer readable program code for substituting said first identifier and said first marked section in said input stream with said first replacement section to generate an output stream for display on the browser.

26. (Currently amended) A system for internationalizing files for display on a browser, said system comprising:

means for identifying a file having a first section marked with a first identifier, said first identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to said first section, said means for identifying comprising:

means for monitoring files being sent by a server; and

means for identifying files being sent having an internationalization MIME-type;

means for receiving a language indicator;

means for removing said first identifier from said first marked section prior to displaying said file on the browser if said language indicator is a default language indicator, said means for removing comprising:

means for receiving an input stream based on said file;

means for scanning said input stream for said first identifier; and

means for removing said first identifier from said first marked section in said input stream to generate an output stream for display on the browser; and

means for substituting said first identifier and said first marked section with a first replacement section corresponding to said language indicator prior to displaying said file on the

browser if said language indicator is not said default language indicator, said means for substituting comprising:

means for receiving an input stream based on said file;

means for scanning said input stream for said first identifier; and

means for substituting said first identifier and said first marked section in said input stream with said first replacement section to generate an output stream for display on the browser.

**REMARKS**

**Petition for Extension of Time Under 37 CFR 1.136(a)**

It is hereby requested that the term to respond to the Examiner's Action of November 2, 2005 be extended two months, from February 2, 2006 to April 3, 2006 (April 2 being a Sunday).

A Credit Card Authorization Form is enclosed to cover the extension fee. The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees associated with this communication to Deposit Account No. 09-0461.

In the Office Action, the Examiner indicated that claims 1 through 26 are pending in the application and the Examiner rejected all claims.

**Claim Rejections**

In item 6 on page 3 of the Office Action, the Examiner rejected claims 1, 4-12, 14-18, 20-22, and 24-25 under 35 U.S.C. §102(e) as being anticipated by U.S. Patent Application Publication No. 2003/0140316 to Lakritz ("Lakritz").

On page 7 of the Office Action, the Examiner rejected claims 2-3, 19, 23 and 26 under 35 U.S.C. §103(a) as being unpatentable over Lakritz in view of U.S. Patent No. 6,678,518 to Eerola.

**Request to Withdraw the Finality of the Previous Office Action**

Applicant requests the Examiner to withdraw the finality of the previous Office Action. This is requested because applicant has not been given sufficient opportunity to traverse the art rejections presented in the present Office Action. More specifically, applicant filed a response on March 21, 2005 wherein a rejection based on U.S. Patent Application Publication No. 2003/0135501 to

Frerebeau et al., mailed on October 20, 2004, was successfully traversed via the submission of a Declaration under 37 CFR §1.132.

On April 15, 2005, applicant filed a Supplemental Reply under 37 CFR §1.111, adding an additional claim, claim 26. This Reply was supplementing the Reply filed on March 21, 2005 and this was in response to the Office Action mailed on October 20, 2004. Apparently the Supplemental Reply was lost in the Patent Office mail system, as it was never entered.

On June 14, 2005, the Patent Office issued a rejection of the claims based on U.S. Publication No. 2003/0140316 to Lakritz and/or Lakritz in view of Eerola, U.S. Patent No. 6,678,518. No mention of claim 26 that was added in the April 15, 2005 amendment was indicated in this Office Action.

On August 18, 2005 the Examiner conducted a telephonic interview with the undersigned attorney where the status of the lost amendment submitted before the Action mailed on June 14, 2005 was discussed.

After the teleconference on August 18, 2005, applicant resubmitted the Supplemental Reply originally filed on April 15, 2005 for consideration by the Examiner. Since applicant was resubmitting a previously presented but unentered Reply, which Reply was apparently lost in the Patent Office, applicant presented no additional argument but instead requested that the previously submitted Supplemental Reply be considered.

On November 2, 2005, the Patent Office issued a final Office Action, essentially precluding applicant from an opportunity to present arguments with respect to Lakritz and Eerola in a non-final situation.

Since applicant was denied the appropriate opportunity to make arguments and/or amend the claims while not under a final rejection, applicant respectfully requests the Examiner to reconsider

and withdraw the finality of the previous Office Action to properly give the applicant such opportunity.

**The Present Invention**

The present invention is a method of internationalizing files for display on a browser by which sections of a file to be internationalized are marked with unique identifiers, and then filtered based on an indicator received from the browser that indicates the language in which the file is to be displayed. Filtering is accomplished by removing the unique identifiers if the indicator is a default indicator (indicating that the language of the file matches the language preference setting on the browser or is an unrecognized language) or substituting the unique identifiers and marked sections with replacement sections corresponding to the language identified by the indicator if the indicator is not a default indicator.

In particular, in accordance with the present invention, the identifier identifies a section of text to be displayed, and the identifier comprising an opening tag having a unique indicator corresponding to that section of data. The unique indicator corresponds to sections of text which, depending upon the language of the browser, will be displayed in the language corresponding to that browser.

**U.S. Patent Application Publication No. 2003/0140316 to Lakritz**

U.S. Patent Application Publication No. 2003/0140316 to Lakritz ("Lakritz") teaches a translation management system in a computer environment. Of relevance to the present Office Action is the teaching at paragraphs 561-575 of the use of the "WPReplace tag" around a string of text to be replaced when the text is to be changed to a different language.

**U.S. Patent No. 6,678,518 to Eerola ("Eerola")**

U.S. Patent No. 6,678,518 to Eerola ("Eerola") teaches an apparatus and method for dynamically converting data between a mobile station in a wireless communication network and an origin server in a wide area network. The Examiner relies on Eerola for an alleged teaching of the indication of a MIME header specifying the content type of a document requested using HTTP.

In order to support a rejection under 35 U.S.C. §102, each and every element of the claim must be taught by the cited reference:

"A claim is anticipated only if each and every element as set forth in the claim is found, either expressly or inherently described, in a single prior art reference." (*Verdegaal Bros. v. Union Oil Co. of California*, 814 F.2d 628, 631 (Fed. Cir. 1987) M.P.E.P. §2131.

As noted above, the claimed invention includes the marking of a first section of a file with a first identifier, with the first identifier having a unique indicator corresponding to the first section. The unique indicator marks selected sections that are to be substituted with replacement sections of the appropriate language. See page 12, line 20 to page 13, line 5 of the application as filed. This is in contrast to the use of the non-unique WPReplace commands described in Lakritz. In Lakritz, the identifiers are always the same (they are all WRPeplace tags), that is, they are not unique, and the

mechanism for changing the language within the WPreplace tags is different than the mechanism claimed in the present invention. Each of the independent claims include the limitation wherein the identifier comprises an opening tag having a unique indicator corresponding to the section of text in question. Accordingly, each of the independent claims, and all claims depending therefrom, patentably define over Lakritz.


The addition of Eerola does not resolve this deficiency. Nothing in Eerola teaches or suggests this claimed feature. Accordingly, the claims are not obvious in view of the Lakritz/Eerola combination proposed by the Examiner.

**Conclusion**

The present invention is not taught or suggested by the prior art. Accordingly, the Examiner is respectfully requested to reconsider and withdraw the rejection of the claims. An early Notice of Allowance is earnestly solicited.

Respectfully submitted

April 3, 2006  
Date

  
\_\_\_\_\_  
Mark D. Simpson, Esquire  
Registration No. 32,942

SYNNESTVEDT & LECHNER LLP  
2600 ARAMARK Tower  
1101 Market Street  
Philadelphia, PA 19107

Telephone: (215) 923-4466  
Facsimile: (215) 923-2189